

1	2	3	4	5	6	7	8
Circuit diagram				Dimensions (mm)			
A							A
LINE	L1	L2	L3				B
B	L1'	L2'	L3'	LOAD			C
C	PE						D
D	Allgemeine Toleranzen	General tolerances	Tolérances en général	$L \pm 50\%$ -30%	$C \pm 20\%$	$R \pm 10\%$	E
D	Daten (multi phase)	data	charactéristiques				
D	Nennstrom bei Umgebungstemp.	rated current at an ambient temp.	courant nominal à une température ambiante	30 A 50 °C			
D	Nennspannung	rated voltage	tension nominal	max. 3 x 480 V, 50/60Hz			
D	Betriebsfrequenz	operating frequency	fréquence de service	max. 60 Hz			
D	Ableitstrom im Betrieb	Operational leakage current	courant de fuite en fonction	Tol. (%)	Spannung P-P / Frequenz		
D	Spannungsunsymmetrie (IEC 1000-2-4)	non symmetrical voltage (IEC 1000-2-4)	tension non symétric (IEC 1000-2-4)	± 3	400 VAC 50 Hz		
D	Berechnung mit C-Tol.	Calculation with C-tol.	Calculation avec C-tol.	± 20	I typ. 3.3 mA		
D	Maximaler Ableitstrom	Worst case leakage current	courant maximale de fuite	Tol. (%)	Spannung P-E / Frequenz		
D	Unterbruch von 2 Phasen	2 phases open circuit	2 phases circuit ouvert defectueux		230 VAC 50 Hz		
D	Berechnung mit C-Tol.	Calculation with C-tol.	Calculation avec C-tol.	+20	I max. 57.9 mA		
D	DC-Widerstand	DC-resistance	DC-résistance	Tol. (%) +15	@ 25 °C	max. 3 x 8.6 mΩ	
D	Pruefspannung 100% Schlusskontr.	test voltage 100% final test	tension d'essais contrôle final 100%	P/P->E	2.65 kV/DC	≥ 2 s	
D	Wiederholung mit 80% der angegebenen Werte	repetition with max. 80% of the specified values	répétition avec max. 80% des valeurs spécifiques	P->P	2.1 kV/DC	≥ 2 s	
D	Zulaessige Betriebstemp.	temperature range	gamme de température	P->N	kV/	≥ 2 s	
D	Klimatische Pruefklaasse	climatic test class	classe d'essais climatique				
D					25/100/21		
D					(IEC/CEI 60068-1)		
I I I SCHAFFNER Type FS23639-30-07 REV. 0				496-839 A			
provisional							
Zusatzangaben	additional information	informations supplémentaires					
Vergussmasse	potting compound	matière de moulage	Polyurethane				
Gewicht	weight	poids	1.8 kg				
Pruefzeichen	approvals	homologations					
<input type="checkbox"/> CSA / C-US UL 1283 C 22.2 No.8	<input type="checkbox"/> CSA C 22.2 No.8	<input type="checkbox"/> UL UL 1283	<input type="checkbox"/> SEMKO	<input type="checkbox"/> EN 133200	<input type="checkbox"/> IEC 60939	<input type="checkbox"/> VDE	<input type="checkbox"/>
Zusätzliche Angaben: Additional remarks: Remarques additionnelles:							
Fuer Masse ohne Toleranz for dimensions without tolerance pour mesure sans tolérance ISO2768-m/EN22768-m							
Datenblatt (multi phase)				data sheet		fiche technique	
Copyright by © SCHAFFNER EMV AG www.schaffner.com				projection	scale 1:1		
					date	name	
				drawn	30.07.2007	Zu	
A	31.07.2007	Zu	ds proved	31.07.07	chK		
ind	revision date	name	doc. proved	x	x		
SCHAFFNER EMV AG CH-4542 LUTERBACH				I I I SCHAFFNER		DB3	496-839 A
						plot date	page 1 von 1